



Agencia de Cooperación  
Internacional del Japón



Prólogo	2
<b>JICA y la Cooperación</b>	3
Programa de Cooperantes Voluntarios Japoneses	
Actividades destacadas del Año 2013	
<b>Área No.1</b>	7
Crecimiento Económico con equidad	
<b>Área No.2</b>	9
Medio Ambiente y Prevención de Desastres	
<b>Otras modalidades de asistencia</b>	10



Como Representante Residente de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón **JICA** en Colombia, tengo el agrado de presentar en este breve informe las actividades que hemos desarrollado durante el año 2013. Durante este año hemos llevado a cabo importantes actividades destinadas al fortalecimiento de nuestra cooperación y asistencia hacia Colombia conformada por dos áreas prioritarias. “Crecimiento Económico con Equidad” orientado al desarrollo local por medio de la promoción del empoderamiento y autogestión de las comunidades del área rural y al fortalecimiento de la capacidad institucional para el mejoramiento de la competitividad internacional, y “Medio Ambiente y Prevención de Desastres” dirigido a fortalecer la capacidad de reducción del riesgo de desastres naturales. Igualmente hemos comenzado a promocionar diferentes iniciativas en torno al fortalecimiento de alianzas entre el sector público y privado como una trascendental medida que a mediano plazo esperamos genere buenas experiencias basadas en nuestra asistencia técnica.

Para nosotros es de suma importancia la difusión de nuestras actividades actuales al igual que la visibilización de los avances y logros obtenidos de todas las entidades, instituciones y organizaciones Colombianas comprometidas hacia un mayor beneficio que posibilite aún más el desarrollo para este país.

Esperamos que la información y los datos contenidos en el presente informe, sirvan para que todas aquellas las instituciones y colombianos en general, puedan en un futuro cercano, beneficiar a Colombia a través de nuestra asistencia.

**Hidemitsu SAKURAI**  
Representante Residente  
**JICA** Colombia

Director  
**Hidemitsu SAKURAI**

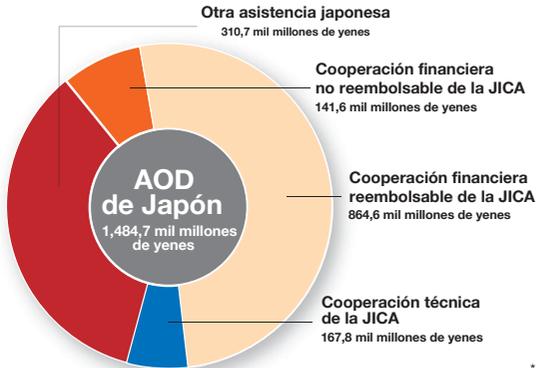
Editor en Jefe  
**Ricardo CHIKU**

**Editores**  
Kiriko OKUDA  
Yasuaki TANAKA  
Oscar ANGEL  
Catalina BASTIDAS  
Takero NONAMI  
Nicolás GONZÁLEZ  
Mariko MIYATA  
Tonica MORITA

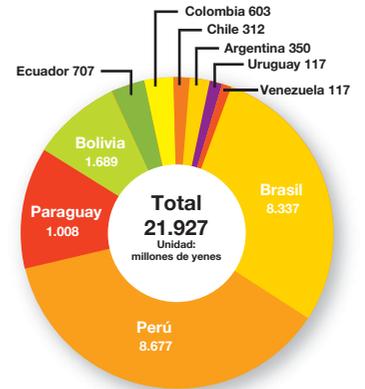
**Diseño y Diagramación**  
DIGA - Comunicación Visual

**Preprensa e Impresión**  
Diga - Comunicación Visual

## AOD de Japón\*



Contenido del programa	2012
Aceptación de Becarios	26.081
Envío de Expertos	9.021
Envío de Misiones de Estudio	9.325
Envío de Voluntarios JOCV	984
Envío de otros Voluntarios para el extranjero	329



\* Cifras correspondientes al Año Fiscal Japonés 2012 (1 Abril 2012 - 31 Marzo 2013)

## Cooperación de JICA en Colombia

NUMERO DE PERSONAS					
	BECARIOS	EXPERTOS	MISIONES	JÓVENES VOLUNTARIOS	OTROS VOLUNTARIOS
2012	157	11	39	4	11
<b>Total Acumulado</b>	<b>4,430</b>	<b>484</b>	<b>1,615</b>	<b>234</b>	<b>78</b>

MONTO DE LA COOPERACIÓN (miles de ¥)							
	BECARIOS	EXPERTOS	MISIONES	JÓVENES VOLUNTARIOS	OTROS VOLUNTARIOS	DONACIÓN DE EQUIPOS	OTROS
2012	184,928	100,623	125,387	72,573	115,125	0	4,246
<b>Total Acumulado</b>	<b>7,871,850</b>	<b>4,659,548</b>	<b>10,126,966</b>	<b>2,712,324</b>	<b>821,467</b>	<b>3,096,779</b>	<b>652,944</b>





Voluntario Joven, Fitopatología, Instituto Colombiano Agropecuario -ICA -



Voluntario Sénior, Facilitador de Grupo, SENA Regional Valle del Cauca

## Historia

Este Programa se estableció oficialmente en Colombia en 1985, el cual esta conformado por ciudadanos japoneses quienes se ofrecen voluntariamente para asistir a los países en vía de desarrollo, desde entonces se han recibido en el país más de 300 Voluntarios, los cuales han brindado asistencia mediante el trabajo directo con la comunidad, para con ello lograr la transferencia de tecnología y un entendimiento más provechoso entre culturas y tradiciones.

## Programa

Consiste en la recepción de profesionales japoneses jóvenes y sénior quienes de manera voluntaria brindan asistencia técnica en las áreas de Desarrollo Económico Sostenible, Medio Ambiente y Prevención de Desastres, las anteriores basadas en la estrategia de cooperación acordada con el Gobierno colombiano, todo a fin de lograr transferencia de conocimiento a las contrapartes de cada voluntario quienes luego tendrán la misión implementar y continuar multiplicando este conocimiento adquirido, a fin de generar un desarrollo benéfico para el país.

### VOLUNTARIOS QUE LLEGARON A COLOMBIA EN EL AÑO 2013

DESDE	DESCRIPCIÓN	CIUDAD	ÁREA - ESPECIALIDAD	ENTIDAD CONTRAPARTE
Enero	Voluntario Sénior	Medellín	Prevención de Desastres	Alcaldía de Medellín, Departamento Administrativo de Gestión del Riesgo de Desastres -DAGR-
Enero	Voluntario Sénior	Cali	Edición Digital de Video	Servicio Nacional de Aprendizaje -SENA- Regional Valle del Cauca, Centro de Diseño Tecnológico Industrial-CDTI-
Marzo	Voluntario Sénior	Manizales	Paisajismo	Alcaldía de Manizales, Secretaría de Planeación
Marzo	Voluntario Sénior	Palmira	Energías Alternativas	Servicio Nacional de Aprendizaje -SENA- Regional Valle del Cauca, Centro de Biotecnología Industrial - Palmira
Julio	Voluntario Joven	Armenia	Fitopatología	Instituto Colombiano Agropecuario -ICA - Armenia
Julio	Voluntario Joven	Manizales	Informática	Cámara de Comercio de Manizales
Julio	Voluntario Joven	Cali	Idioma Japonés	Asociación Colombo Japonesa
Julio	Voluntario Sénior	Medellín	Control de Calidad	Centro de Ciencia y Tecnología -CTA-
Septiembre	Voluntario Sénior	Cali	Control de Calidad	Centro Nacional de Productividad -CNP-
Septiembre	Voluntario Sénior	Bogotá	Hidrología	Instituto de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales -IDEAM-
Septiembre	Voluntario Sénior	Cali	Diseño Industrial	Servicio Nacional de Aprendizaje -SENA- Regional Valle del Cauca, Centro de Diseño Tecnológico Industrial-CDTI
Septiembre	Voluntario Joven	Bogotá	Actividad Juvenil	Ministerio de Cultura, Biblioteca Nacional de Colombia
Septiembre	Voluntario Joven	Medellín	Terapia Ocupacional	El Comité de Rehabilitación (NGO)
Septiembre	Voluntario Joven	Susa	Desarrollo Comunitario	Alcaldía Municipal de Susa, Cundinamarca
Septiembre	Voluntario Joven	Medellín	Educación Escuela Primaria	Alcaldía de Medellín, Secretaría de Educación, Escuela del Maestro



*Voluntario Sénior, Experto en Proceso de Productos Plásticos,  
SENA Regional Valle del Cauca*

### Crecimiento Económico con Equidad

En este campo Cooperantes Voluntarios Sénior con experiencia en áreas como automatización, energías renovables, entre otras, han venido brindando apoyo al SENA Regional Valle del Cauca el cual ha generado mejoras en cuanto al tema de Desarrollo Industrial trata, simultáneamente que Voluntarios expertos en temas de Control de Calidad, Kaizen y 5's comparten su conocimiento a sus contrapartes del Centro de Ciencia y Tecnología de Antioquia –CTA-, al igual que en el Centro Nacional de Productividad –CNP-.

De la misma manera se están desarrollando esfuerzos por parte de nuestros Cooperantes Voluntarios jóvenes quienes promueven y apoyan el Movimiento OVOP- “Un Pueblo, un Producto”, a través del Desarrollo Comunitario a fin de generar cohesión social y desarrollo local.



*Voluntario Sénior, Experto en Prevención y Atención de Desastres  
DAGR, Alcaldía de Medellín*

### Medio Ambiente y Prevención de Desastres

En la actualidad se están desarrollando valiosos aportes al interior de importantes instituciones colombianas como los son el IDEAM, Secretaría Distrital de Ambiente de Bogotá y el Departamento Administrativo de Gestión del Riesgo de Desastres -DAGR- de la ciudad de Medellín, por medio de la asistencia brindada por expertos cooperantes voluntarios en áreas de meteorología, hidrología, protección de terrenos y humedales, eco-transporte y prevención y atención de desastres, temas en los que ahora estas entidades tienen un mayor conocimiento y mejores destrezas en la ejecución de sus actividades y que además serán beneficiosas para la comunidad y el planeta en general.



*Voluntario Joven, Enseñanza del Idioma Japonés,  
Asociación Colombo Japonesa*

Otros de los temas y áreas en los que tanto Cooperantes Voluntarios jóvenes y sénior apoyan y realizan labores de transferencia de conocimiento, son en campos como la educación, terapia ocupacional, fitopatología, piscicultura entre otros, en entidades como la Escuela del Maestro, El Comité de Rehabilitación, Universidad del Magdalena, entidades y temas que cumplen al igual una importante labor en cuanto al desarrollo integral del país se refiere.



## Visita de la Misión de evaluación del programa de Construcción de Paz

Con el objetivo de conocer la pertinencia, relevancia, uso y réplica de los resultados de los proyectos ejecutados en el marco del programa “Apoyo a las víctimas del conflicto, convivencia y reconciliación” llevado a cabo del 2008 al 2013, esta misión realizó entrevistas, análisis de documentos y visitas de campo coordinadas por las entidades colombianas contrapartes.

En el marco de la promulgación de la Ley 1448 de 2011 Ley de Víctimas y Restitución de Tierras, la implementación del programa fue coherente con las políticas públicas del gobierno colombiano para la atención a las víctimas del conflicto. Los resultados finales de los proyectos fueron socializados con la Unidad para la Atención y Reparación Integral a las Víctimas con el fin de alinearlos con sus estrategias y programas de atención. La cooperación de **JICA** se concentró en el fortalecimiento de las capacidades institucionales, la generación de espacios de articulación intersectorial e interinstitucional para lograr una atención integral a las víctimas de minas anti personal, desplazamiento, familias y comunidades receptoras de los desmovilizados y de las personas que requerirían atención psico social.



## Misión de Género y Pobreza

El envío de ésta misión está estrechamente relacionada con la declaración hecha por El Primer Ministro de Japón, Sr. Shinzo Abe, el pasado septiembre en la Asamblea General de Naciones Unidas donde manifestó la intención del gobierno de Japón en apoyar las iniciativas de género a nivel global. El objetivo principal de esta misión es incluir la transversalidad de género y pobreza en las actividades de cooperación de **JICA** Colombia y elaborar un informe sobre el perfil en género y pobreza de los países receptores de la cooperación japonesa.



## Seminario “Planes Parciales y su desarrollo en el territorio”

Con el apoyo de **JICA**, la Asociación Colombiana de Exbecarios del Japón, Nikkoryukai, llevó a cabo este seminario con la participación de numerosos funcionarios relacionados con el desarrollo y planificación urbana de los municipios de Cundinamarca. El evento contó con la participación de exbecarios del Departamento Nacional de Planeación, el Ministerio de Vivienda y las alcaldías de Tocancipá y Chía.



## Visita de la Delegación del Gobierno de Belén, Brasil a Bogotá

Como complemento a las actividades de apoyo para el mejoramiento del Transporte en la Municipalidad de Belén que lleva a cabo **JICA** en Brasil, el DNP y Transmilenio S.A. en coordinación con **JICA** Colombia, recibieron la visita de una numerosa delegación de la Ciudad de Belén la cual pudo conocer en detalle la experiencia del desarrollada por el Gobierno Colombiano aportada por **JICA** en Colombia en beneficio del actual desarrollo urbano y el transporte en Bogotá.

Colombia ha logrado un crecimiento económico estable impulsado por la actividad económica de las zonas urbanas. Sin embargo, aún persisten grandes desigualdades entre ricos y pobres, y entre las zonas urbanas y rurales. Por ello, se debe buscar un desarrollo a largo plazo que permita la reconstrucción de las regiones, la consolidación de la paz y la prevención de nuevos conflictos por medio de la promoción de la descentralización regional. Así mismo, se requiere una política para fortalecer los espacios y mecanismos de coordinación entre la administración local, la comunidad y el sector privado, y de esta forma lograr la creación de empleos crecimiento regional a futuro.

La estructura de exportación de Colombia en un 70% está conformada por productos mineros y agrícolas, lo requiere de una diversificación de la industria y la inclusión de un valor agregado alto, como factores de gran importancia. Por lo tanto, para el apoyo a las pequeñas y medianas empresas que constituyen el 99% de las empresas nacionales y que generan el 63% del empleo, es esencial la reactivación industrial a través del aumento de la tecnología y la capacidad, y la creación de oportunidades de empleo estable.

## Fortalecimiento de la Capacidad Institucional para la Competitividad Internacional



### Seminario Taller Kaizen

Como seguimiento al curso especial que **JICA** desarrolló para Colombia llevado a cabo por tres ediciones desde 2010 hasta 2012, el Programa de Transformación Productiva PTP perteneciente a Bancoldex entidad contraparte del curso, efectuó este seminario en el mes de marzo para reunir a los 45 ex participantes del mismo y compartir con empresarios de las Pymes, gremios y entidades del Gobierno relacionadas con la promoción de los procesos de mejoramiento de la calidad sus principales aprendizajes y experiencias aplicadas después de su regreso de Japón.



### Fortalecimiento de las Alianzas Público Privadas

**JICA** continúa el fortalecimiento de las Alianzas entre el sector Público y Privado Japonés mediante el esquema de “Estudio para la Promoción de negocio tipo BOP – Base of the Pyramid -, destinado a promover aquellas iniciativas que benefician a los sectores de base. **JICA** proporciona recursos destinados al estudio de factibilidad del negocio para aquellas Pymes Japonesas que manifiesten su interés en llevar a cabo inversiones en países en vía de desarrollo. En el marco de esta estrategia, **JICA** participó en el Foro Global de Innovación organizado por la Cámara Colombo Japonesa de Comercio e Industria, en Bogotá, para presentar sus esquemas de colaboración público-privada y también hizo posible la segunda visita de la PYME japonesa My Wood 2 a Colombia con el objetivo de compartir su iniciativa para el aprovechamiento del tronco de la Palma de Aceite como materia prima en la elaboración de productos maderables.



## Promoción del Empoderamiento y Autogestión de las Areas locales

### Proyecto “Desarrollo de capacidades de gestión de la seguridad del sistema de información para la promoción de la política de restitución de tierras”

En julio de 2013 con la llegada al país de cuatro expertos japoneses se inició este proyecto el cual tendrá una duración de 3 años. La entidad contraparte principal es la Unidad Administrativa Especial de Restitución de Tierras Despojadas. El objetivo del proyecto es fortalecer las capacidades de gestión institucional relacionadas con el sistema de información de tierras en Colombia. Al finalizar el proyecto se espera el fortalecimiento de la infraestructura de seguridad relacionada con el sistema de información de tierras, el desarrollo de habilidades técnicas del personal de la contraparte en gestión de la seguridad de la información del sistema de información de tierras, y el desarrollo del marco institucional para la gestión de la seguridad de la información.

Durante el segundo semestre del 2013 se adelantó una encuesta para determinar las capacidades de los funcionarios de las instituciones contrapartes en habilidades y conocimiento en técnicas para la seguridad de la información, la cual será un insumo importante para determinar los temas a tratar en los seminarios y futuros cursos a desarrollar en el marco del Proyecto. De la misma forma, en Japón, durante el mes de noviembre se desarrolló el primer curso de entrenamiento para los directivos de las entidades contrapartes, con el fin de conocer las políticas públicas y experiencias sobre la gestión de la seguridad de la información en Japón.

### Proyecto OVOP Colombia

Durante el 2013 **JICA** adelantó la firma del Registro de Discusiones del Proyecto con las nueve entidades nacionales participantes en el proyecto lideradas por el DNP, las cuales son: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, Ministerio de Cultura, Departamento para la Prosperidad Social, Artesanías de Colombia, Organizaciones Solidarias, SENA y APC Colombia.

Con recursos de la contrapartida asignados por APC Colombia, Organizaciones Solidarias en convenio con Artesanías de Colombia a través de la Incubadora Gestando enviaron a cada una de las 12 iniciativas OVOP seleccionadas por el Gobierno Colombiano, un voluntario para elaborar el diagnóstico en asociatividad. Durante 2013, **JICA** conjuntamente con la Dirección de Desarrollo Territorial Sostenible del DNP visitó a las iniciativas a fin de conocer su situación, socializar los alcances del proyecto, incentivar la autogestión y el trabajo articulado con todos los actores públicos y privados regionales relacionados, promover el liderazgo comunitario y la apropiación y desarrollo de cada uno de los productos, servicios e ideas de cada iniciativa.

Como muestra de la autogestión de algunas de las iniciativas para conseguir recursos de financiación en el marco del Proyecto, las iniciativas de Filandia e Inzá obtuvieron recursos del Sistema General de Regalías (DNP) y a la iniciativa de La Chamba, le fue aprobado un proyecto por el Programa de Mujeres Rurales del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural. Igualmente como soporte de **JICA** a algunas de las iniciativas, próximamente llegará a Susa un joven voluntario japonés quien durante 2 años los apoyará a consolidar y fortalecer su asociatividad.



El Territorio colombiano presenta unas condiciones geográficas que lo hacen propenso a muchos desastres naturales como erupciones volcánicas, terremotos e inundaciones. Adicionalmente, a causa del calentamiento global de los últimos años, las lluvias torrenciales han ocasionado muchos daños. Por esta razón, una tarea urgente es fortalecer las iniciativas para prevenir y mitigar los desastres.

Igualmente en Colombia, debido a los daños y pobreza que ha dejado el conflicto interno, la población ha sido desplazada drásticamente de las zonas rurales hacia las ciudades, ocasionando problemas ambientales urbanos por insuficiencia en la infraestructura básica. Adicionalmente, al poseer uno de los ambientes naturales con mayor biodiversidad del mundo, las medidas para el desarrollo desenfrenado y la tala ilegal, así como el uso responsable de los recursos naturales para la producción, son temas de gran importancia. Por esta razón, frente a los problemas medioambientales, una tarea importante de desarrollo es la promoción de conocimiento y tecnología para el control y uso sostenible de los recursos naturales y la conservación de la biodiversidad.

## Gestion Integral de Residuos Sólidos en Bogotá

A partir de 2011 la Unidad Administrativa Especial de Servicios Públicos (UAESP) de la Alcaldía Mayor de Bogotá y **JICA** acordaron realizar el Estudio del Plan Maestro para el Manejo Integral de Residuos Sólidos en Bogotá, el cual finalizó en 2013. Durante la ejecución del proyecto se capacitaron funcionarios del gobierno de Bogotá mediante cursos en Japón y Chile con el objetivo de implementar mejores prácticas y experiencias en la gestión integral de los residuos sólidos.

## Misión para el Estudio para la Recolección de datos sobre el sector de Gestión del Riesgo de desastres en Colombia



El objetivo de la visita a Colombia de la Misión del “Estudio de Recolección de Datos Sobre el Sector de Gestión del Riesgo de Desastres” fue recolectar datos y realizar un análisis sobre la actualidad y necesidades del sector de gestión del riesgo de desastres centrados en el mejoramiento tanto de la capacidad de respuesta ante inundaciones así como de la precisión en la observación meteorológica y la elaboración de especificaciones técnicas de carreteras resistentes a los desastres con el ánimo de recoger información con miras a futuros proyectos. Las entidades del Gobierno Colombiano participaron compartiendo sus experiencias y lecciones aprendidas.

## Participación de JICA en el Foro de Adaptación al cambio Climático en Inversión Pública en Colombia.



La Contraloría Delegada para la Participación Ciudadana permitió mediante este foro la generación de un espacio de sensibilización y debate frente a la adaptación al cambio climático, a partir de las experiencias exitosas en Colombia, con la participación de expertos internacionales y nacionales en el tema, realizando un balance de la política e inversiones públicas. El Sr. Shuji Kaku consultor de **JICA** casa matriz participó como ponente presentando las experiencias exitosas o lecciones aprendidas en adaptación al cambio climático en Japón donde se involucró a la comunidad, teniendo en cuenta igualmente, la gestión del riesgo en relación con adaptación al cambio climático con un enfoque de comunidades y territorios.

## Participación de Colombia en el Seminario Río Bosai

Con la finalidad de iniciar un debate en la Región sobre la importancia de la colaboración internacional para la construcción e integración de una sociedad más resiliente en materia de reducción del riesgo en caso de desastres naturales, se llevó a cabo en la ciudad de Río de Janeiro, Brasil, el “Seminario Internacional sobre Prevención de Desastres Naturales -RÍO BOSAI 2013”. En un esfuerzo para fortalecer las entidades relacionadas con la estrategia nacional de gestión Integrada del Riesgo por Desastres Naturales, **JICA** facilitó la participación de funcionarios del IDEAM, la UNGRD y APC-Colombia.

*Reunión de los representantes de Ecuador y Colombia con Sr. David Stevens, Asesor del Programa Senior de UNISDR-CEDRR y con miembros del Ministerio de Tierras, Infraestructura, Transporte y Turismo de Japón, de JICA Brasil, JICA Colombia y JICA Japón.*



*Visita a la Unidad de protección Comunitaria de zonas afectadas por deslizamiento en la Ciudad de Petrópolis (Delegación Ecuador, Defensa Civil de Río de Janeiro-Brasil y Delegación de Colombia)*

# OTRAS MODALIDADES DE ASISTENCIA



**JICA** en coordinación con la Agencia de Ciencia y Tecnología del Japón (JST) y la Sociedad Japonesa para la Promoción de la Ciencia (JSPS) ofrece esta modalidad para atender asuntos globales y fortalecer la capacidad científica y tecnológica en países en desarrollo, por medio del envío de investigadores japoneses o utilizando la modalidad llamada Alianza de Investigación en Ciencia y Tecnología para el Desarrollo Sostenible -SATREPS. Esta cooperación se orienta a temas prioritarios de medio ambiente y energía; utilización de recursos biológicos; prevención de desastres naturales; y control de enfermedades infecciosas; los cuales configuran preocupaciones del orden global que conllevan esfuerzos científicos transnacionales. Son instituciones elegibles para esta cooperación las universidades, los centros e institutos de investigación públicos o que desarrollen actividades de interés público.

Información relacionada:

■ Envío de investigadores: <http://www.jsps.go.jp/english/e-oda/about.html>

■ Asociación en Investigación en C&T para el Desarrollo Sostenible (SATREPS): <http://www.jst.go.jp/global/english/about.html>



## Proyecto de Desarrollo y adopción de un Sistema de Producción de Arroz con bajo uso de insumos para Latinoamérica a través del mejoramiento genético y tecnologías avanzadas de manejo de cultivo

Por medio de éste Proyecto para el mejoramiento del cultivo de arroz se pretende el desarrollo de especies nuevas, la optimización del manejo de fertilizantes, la determinación de cultivos con ahorro de agua (water saving culture), la integración técnica y la difusión entre los productores de arroz con el fin de estudiar científicamente las tecnologías destinadas a elevar la eficiencia. Para ello **JICA** Tokio envió una Misión de Estudio para consolidar el lineamiento básico de la cooperación, llevar a cabo visitas a las plantaciones de arroz y tomar contacto con las entidades relacionadas con el proyecto: Federación Nacional de Arroceros –FEDEARROZ–, de la Universidad del Valle, el Fondo Latinoamericano para Arroz de Riego –FLAR– y el Centro Internacional de Agricultura Tropical –CIAT. Esta es la primera vez en Colombia que se aplica esta modalidad de cooperación.



## Proyecto de Hidrotratamiento de Aceites Vegetales

Con el ánimo de generar un mejor aprovechamiento de los aceites vegetales en la producción de biodiesel a partir de procesos alternativos de hidrogenación, la facultad de Minas de la Universidad Nacional con sede en Medellín solicitó a **JICA** el envío de tres expertos japoneses quienes asesoraron y validaron los resultados de diferentes pruebas que se llevaron a cabo en laboratorio para definir estándares que podrían ser utilizados a futuro en la producción industrial de biocombustibles para beneficio del sector agrícola y energético en Colombia.



# BECARIOS COLOMBIANOS AÑO 2013

MODALIDAD DE CURSO	NOMBRE DEL CURSO	FECHA INICIO - TERMINO	SELECCIONADO (S) A LA BECA	INSTITUCION DEL SELECCIONADO	CIUDAD
Regional	Desarrollo Económico Regional Endógeno Utilizando recursos Locales en los Países de América Central y del Sur	2013/01/06 - 2013/02/06	Maria Elizabeth MAYA TOBON Carlos Alberto LONDOÑO MEJÍA Jorge Eduardo TABARES SEPÚLVEDA	GOBERNACIÓN DEL QUINDIO GOBERNACIÓN DEL QUINDIO GOBERNACIÓN DE CALDAS	ARMENIA, QUINDIO ARMENIA, QUINDIO MANIZALES, CALDAS
Regional	Programa de Capacitación para Líderes Jóvenes de América Latina, Manejo Ambiental Urbano	2013/01/14 - 2013/01/31	Hernán Gonzalo CADENA CARREÑO Tatiana OCHOA CÁRDENAS	SECRETARÍA DISTRITAL DE AMBIENTE ALCALDÍA DE MANIZALES	BOGOTÁ. D.C. MANIZALES, CALDAS
General	Industrial Pollution Control Management	2013/01/16 - 2013/04/27	José Hernán GARAVITO CALDERÓN	CORPORACIÓN AUTÓNOMA REGIONAL DE CUNDINAMARCA	BOGOTÁ. D.C.
General	Small and Medium Enterprise Development Policies	2013/01/21 - 2013/02/16	Ana María ZÁRATE MORENO	DEPARTAMENTO NACIONAL DE PLANEACIÓN	BOGOTÁ. D.C.
General	Practical Corporate Management for Productivity Improvement through Practical KAIZEN and Quality Control Methods	2013/01/27 - 2013/03/15	Carlos Enrique MONTOYA MEJÍA	CENTRO NACIONAL DE PRODUCTIVIDAD	CALI, VALLE
Regional	Capacitación Vocacional en Cooperación con el Sector Industrial en el Área de América Central y Suramérica	2013/01/27 - 2013/02/23	Blanca Cecilia DAGUA LOZADA Milton César MERA OSORIO	SENA SENA	CALI, VALLE CALI, VALLE
Especial	Promoción del Movimiento OVOP en Colombia	2013/02/07 - 2013/02/24	José Antonio BEDOYA CEBALLOS	ALCALDÍA SAN VICENTE FERRER	SAN VICENTE FERRER, ANTIOQUIA
			Maria Isabel VARELA JARAMILLO	GOBERNACIÓN DE ANTIOQUIA	MEDELLÍN, ANTIOQUIA
			Liliana Yaneth TABARES RUIZ	SENA	RIONEGRO, ANTIOQUIA
			Daniel Mauricio LUNA FALS	GOBERNACIÓN DEL CAUCA	POPAYÁN, CAUCA
			Yovanny Edison CASTILLO TIBANTA	COMITÉ DE CAFETEROS DEL CAUCA	INZÁ, CAUCA
			Blanca Delia MUÑOZ LÓPEZ	GOBERNACIÓN DE CORDOBA	MONTERÍA, CORDOBA
			Ruth Mary VEGA MACÍAS	FUNDARTES	TUCHÍN, CORDOBA
			Eligio Antonio PESTANA ROJAS	ALCALDÍA MUNICIPAL DE TUCHÍN	TUCHÍN, CORDOBA
			Carlos Arturo CHINGAL FIGUEROA	FUNDACIÓN SACHAMATES	SIBUNDOY, PUTUMAYO
			Eduardo ORTIZ VÁSQUEZ	GOBERNACIÓN DE SANTANDER	BUCARAMANGA, SANTANDER
			Luisa Fernanda ACOSTA LOZANO	MINISTERIO DE CULTURA	BOGOTÁ. D.C.
General	Seminar on Future City Initiative	2013/02/11 - 2013/02/20	Claudia María SALAZAR VELÁSQUEZ Jose Fernando OLARTE OSORIO	ALCALDÍA DE MANIZALES ALCALDÍA DE MANIZALES	MANIZALES, CALDAS MANIZALES, CALDAS
Regional	Fortalecimiento de los Gobiernos Locales para el Desarrollo Comunitario con la Participación Comunitaria	2013/05/19 - 2013/06/01	Doris Marcela HERNÁNDEZ MARTÍNEZ	ESCUELA SUPERIOR DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	BOGOTÁ. D.C.
General	Utilization of WTO Agreements for Trade and Investment Promotion	2013/05/19 - 2013/06/06	Camilo Alberto ENCISO VANEGAS Olga Lucia GUEVARA ECHEVERRY	BANCOLDEX PROEXPORT	BOGOTÁ. D.C. BOGOTÁ. D.C.
General	Seminar for Foreign Senior Police Officers	2013/06/02 - 2013/06/22	TC Jaime Alberto ESCOBAR HENAO	POLICIA NACIONAL DE COLOMBIA	SANTA MARTA, MAGDALENA
Regional	Prevención y Manejo de Desastres Volcánicos para América Central y del Sur	2013/06/04 - 2013/07/11	Félix Ricardo GIRALDO DELGADO Maria Luisa MONSALVE BUSTAMANTE	GOBERNACIÓN DE CALDAS SERVICIO GEOLOGICO COLOMBIANO	MANIZALES, CALDAS BOGOTÁ. D.C.
Regional	Dissemination of Productivity improvement Activity in the Latin American Countries (In Cooperation with Volunteer Activities B)	2013/06/05 - 2013/07/20	Isabela ECHEVERRY PEÑÓN	BANCOLDEX	BOGOTÁ. D.C.
General	Sustainable Port Development and Planning	2013/06/05 - 2013/08/13	Alexander AYAZO SIERRA	CONTECAR	CARTAGENA, BOLÍVAR
General	Employment Promotion of Persons with Disabilities and Realization of Decent Work for All	2013/06/19 - 2013/08/03	Alvaro Fabián CARREÑO ORDÓÑEZ Ana María HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ	UNIDAD PARA LA ATENCIÓN Y REPARACIÓN INTEGRAL A LAS VÍCTIMAS MINISTERIO DE TRABAJO	BOGOTÁ. D.C. BOGOTÁ. D.C.
Regional	Metodologías de Extensión de las Técnicas de la Agricultura Orgánica en Apoyo a los Agricultores de Pequeña Escala	2013/06/23 - 2013/09/14	Monica BETANCOURT VÁSQUEZ	CORPORACIÓN UNIVERSITARIA SANTA ROSA DE CABAL	SANTA ROSA DE CABAL, RISARALDA
Regional	Small and Medium Enterprises / Local Industry Activation for Central and South American Countries	2013/07/10 - 2013/08/10	David PEÑA COPETE	DEPARTAMENTO NACIONAL DE PLANEACIÓN	BOGOTÁ. D.C.
General	Enhancement of Local Government Administration and Public Services	2013/07/29 - 2013/09/21	Iván Enrique QUASH TORRES	IPES	BOGOTÁ. D.C.
General	Participatory Local Social Development	2013/08/07 - 2013/09/14	Luz Adriana VELASCO CIFUENTES Janeth ROJAS ORTEGA	UNIVERSIDAD DEL MAGDALENA UNIVERSIDAD DE LA GUAJIRA	SANTA MARTA, MAGDALENA RIOACHA, GUAJIRA
General	Financial and Technical Support for Small and Medium Enterprises Promotion	2013/08/19 - 2013/09/21	Felipe de Jesús ZAPATA LINERO	BANCOLDEX	BOGOTÁ. D.C.
Regional	Programa de Capacitación para Líderes Jóvenes de América Latina, Manejo del Medio Ambiente Urbano	2013/08/27 - 2013/09/13	Mary Teresa LIZARAZO RAMÍREZ Tatiana OCHOA CÁRDENAS	SECRETARÍA DISTRITAL DE AMBIENTE CORALINA	BOGOTÁ. D.C. SAN ANDRÉS, SAN ANDRÉS
General	Seminar on Control of Drug Offences	2013/09/01 - 2013/09/14	TC Juan Carlos ROJAS MEDINA	POLICIA NACIONAL DE COLOMBIA	BOGOTÁ. D.C.
General	Regional Development by Sustainable Use of Biodiversity	2013/09/17 - 2013/10/19	Diana Alejandra VINCHERY DURÁN	MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE	BOGOTÁ. D.C.
Regional	Waste Management for Central and South American Countries	2013/09/18 - 2013/11/02	Blanca Yomar LÓPEZ DELGADILLO	UAESP	BOGOTÁ. D.C.
General	Sustainable Biomass and Bio-fuel Utilization in Tropics	2013/09/25 - 2013/12/07	Santiago ORDUZ ALADINO	CENICANA	CALI, VALLE
Regional	Planificación y gestión del Ecoturismo en la región Latinoamericana, Zona tropical y Subtropical	2013/09/25 - 2013/11/30	Andrés Camilo DÍAZ QUEVEDO Carolina GONZÁLEZ DELGADO	PROEXPORT PARQUES NACIONALES NATURALES DE COLOMBIA	BOGOTÁ. D.C. BOGOTÁ. D.C.
General	Adaptation to Climate Change	2013/09/29 - 2013/10/26	Gabriel SALDARRIAGA OROZCO Mariana ROJAS LASERNA	IDEAM MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE	BOGOTÁ. D.C. BOGOTÁ. D.C.
General	Development of Victim Assistance System for Victims of Wars and Armed Conflicts	2013/10/01 - 2013/10/30	Oscar Iván ORTIZ BOHÓRQUEZ LinaPaola RONDÓN DAZA	PAICMA UNIDAD PARA LA ATENCIÓN Y REPARACIÓN INTEGRAL A LAS VÍCTIMAS	BOGOTÁ. D.C. BOGOTÁ. D.C.
Regional	Curso de Capacitación enfocado en las Áreas de Centroamérica y Sudamérica sobre la Vida Independiente de las Personas Discapacitadas	2013/10/07 - 2013/11/16	Omar Elias ORTIZ HERNÁNDEZ	FUNDACIÓN ARCÁNGELES	BOGOTÁ. D.C.
Regional	Seminar on Future City Initiative	2013/10/16 - 2013/10/26	Andrés Fernando ARIZA CARTAGENA Maria del Rosario HIDALGO PÉREZ	ALCALDÍA DE BUCARAMANGA FINDETER	BUCARAMANGA, SANTANDER BOGOTÁ. D.C.
General	Improvement and Disaster Prevention of Housing and Living Environments	2013/10/16 - 2013/11/29	Jesús María HERNÁNDEZ CRUZ Ana Milena VALLEJO MEJÍA Maria Angélica LUGO GONZÁLEZ	EMPRESA DE ASEO DE PEREIRA CAJA DE VIVIENDA POPULAR INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO	PEREIRA, RISARALDA BOGOTÁ. D.C. BOGOTÁ. D.C.
Regional	Mejoramiento de la Capacidad para el Desarrollo de Energía Geotérmica en Países de América Central y del Sur	2013/10/17 - 2013/11/02	Miguel Ángel MONTOYA LONDOÑO Rodrigo TRUJILLO VÉLEZ	ISAGEN EPM	MEDELLÍN, ANTIOQUIA MEDELLÍN, ANTIOQUIA
Regional	Fortalecimiento de la Enseñanza Práctica de Matemática en la Escuela Primaria	2013/10/27 - 2013/11/19	Fredy de Jesús PÉREZ CARMONA Claudia SALAZAR AMAYA Vilma ESPEJO CUCA	ESCUELA DEL MAESTRO UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA DE COLOMBIA MINISTERIO DE EDUCACIÓN	MEDELLÍN, ANTIOQUIA BOGOTÁ. D.C. BOGOTÁ. D.C.
Regional	Administración de Servicios Médicos de Emergencia para los Países Andinos	2013/10/21 - 2013/12/07	David Andrés CANGREJO TORRES	ALCALDÍA DE NEIVA	NEIVA, HUILA
Regional	Strengthening of Business Development Services (DBS)	2013/11/03 - 2013/11/30	Efrén Orlando CIFUENTES BARRERA Juan Diego RAMÍREZ ARISTIZÁBAL	BANCOLDEX CENTRO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA DE ANTIOQUIA	BOGOTÁ. D.C. MEDELLÍN, ANTIOQUIA
General	Seminar on Traffic Police Administration	2013/11/04 - 2013/11/28	TC Jhon Jairo RODRÍGUEZ ANDRADE	POLICIA NACIONAL DE COLOMBIA	BOGOTÁ. D.C.
Especial	Proyecto para el Desarrollo de las Capacidades de Gestión de la Seguridad del Sistema de Información para la Promoción de la Política de Restitución de Tierras	2013/11/08 - 2013/11/23	Jesús Ricardo SABOGAL URREGO	UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE GESTIÓN DE RESTITUCIÓN DE TIERRAS	BOGOTÁ. D.C.
			Luis Alberto CLAVIJO CUINEME	UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE GESTIÓN DE RESTITUCIÓN DE TIERRAS	BOGOTÁ. D.C.
			Victor Eduardo SERRATO LANUZA	UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE GESTIÓN DE RESTITUCIÓN DE TIERRAS	BOGOTÁ. D.C.
			Edgar Carlos SANABRIA MELO	CONSEJO SUPERIOR DE LA JUDICATURA	BOGOTÁ. D.C.
			Diana Patricia RÍOS GARCÍA	IGAC	BOGOTÁ. D.C.
			Jairo Alonso MESA GUERRA	SUPERINTENDENCIA DE NOTARIADO Y REGISTRO	BOGOTÁ. D.C.
			Heyby POVEDA FERRO	UNIDAD PARA LA ATENCIÓN Y REPARACIÓN INTEGRAL A LAS VÍCTIMAS	BOGOTÁ. D.C.
General			José Orlando CRUZ	UNIDAD PARA LA ATENCIÓN Y REPARACIÓN INTEGRAL A LAS VÍCTIMAS	BOGOTÁ. D.C.
Especial	Control de Calidad y Kaizen para Colombia	2013/11/24 - 2013/12/07	Juan Manuel SERRATO CHILITO	MAC JOHNSONS CONTROLS COLOMBIA	YUMBO, VALLE
			Vanira Isley MONTES BUELVAS	GABRIEL DE COLOMBIA S.A.	BOGOTÁ. D.C.
			Lina María BERNAL MARTÍNEZ	METÁLICAS Y ELÉCTRICAS S.A.	COTÁ, CUNDINAMARCA
			Diana Carolina BÁRBOSA RAMÍREZ	CALDERAS CONTINENTAL LTDA	BOGOTÁ. D.C.
			Oscar José BERNAL MARTÍNEZ	NEYBER S.A.S.	BOGOTÁ. D.C.
			Leydy Johana RICARDO VANEGAS	TECSEER LABORATORIOS S.A.	BOGOTÁ. D.C.
			Juan Luis GÓMEZ BERNAL	PELCO S.A.	LA ESTRELLA, ANTIOQUIA
			Andrés Felipe VALENCIA CORREA	LÍNEA DIRECTA	MEDELLÍN, ANTIOQUIA
			Anyaela Milena ZULUAGA TIOQUE	DULCES LA AMERICANA S.A.	BOGOTÁ. D.C.
			Leydi Juliet RODRÍGUEZ ROMERO	DULCES DEL VALLE S.A.	BUGA, VALLE
			Ailyn del Carmen CAMARGO LEÓN	COOLECHERA	BARRANQUILLA, ATLÁNTICO
			Juliana MARÍN OROZCO	HELADOS IGLÚ	DOSQUEBRADAS, RISARALDA
			Marión NAVARRETE GARZÓN	OPCIONES GRÁFICAS EDITORES LTDA	BOGOTÁ. D.C.
			Angela Patricia BERMÚDEZ LAMPREA	GRÁFICAS JAIBER S.A.S.	BOGOTÁ. D.C.
Diego Fernando PINZÓN MARTÍNEZ	BANCOLDEX	BOGOTÁ. D.C.			
Lucas RODRÍGUEZ FACUNDO	BANCOLDEX	BOGOTÁ. D.C.			

## Agencia de Cooperación Internacional del Japón JICA Colombia

Carrera 10 No. 97A – 13 Torre B Oficina 701,  
Apartado Aéreo No.90861,  
Bogotá D.C., Colombia  
PBX: (57-1) 742 7719 Fax: (57-1) 742 7717  
URL: <http://www.jica.go.jp/colombia/index.html>  
e-mail: [cb\\_oso\\_rep@jica.go.jp](mailto:cb_oso_rep@jica.go.jp)



## Agencia de Cooperación Internacional del Japón JICA Oficina Central

Nibancho Center Building 5 - 25  
Niban-cho, Chiyoda-ku, Tokio, 102-8012, Japón  
Tel: (81-3) 5352-5311-5314 Fax: (81-3) 5352-5032/5150  
URL: <http://www.jica.go.jp>  
e-mail: [jicaplaza@jica.go.jp](mailto:jicaplaza@jica.go.jp)

## APC Colombia

### Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia

Carrera 11 No. 93 – 53 piso 7 Bogotá D.C., Colombia  
Tel: (57-1) 601 2424  
URL: <http://www.acpcolombia.gov.co/>



## NIKKORYUKAI

### Asociación Colombiana de Exbecarios del Japón

Calle 74 No. 15-80 Interior 2, Oficina 712, Bogotá D.C., Colombia  
Tel: (57-1) 343-4425  
URL: <http://www.nikkoryukai.org.co>



## JICA EN EL MUNDO

- **Oficinas en el extranjero:** 96 oficinas en el extranjero
- **Oficinas en Japón:** Sede central (Tokio) y 17 oficinas locales



## Historia de JICA en Colombia

### • Agosto de 1974:

Creación de JICA como la Agencia Oficial de la Cooperación Técnica del Gobierno Japonés

### • Diciembre de 1976

Firma del Convenio de Cooperación Técnica entre Colombia y Japón

### • Noviembre de 1978

Aprobación del Convenio de Cooperación por parte del Congreso de la República de Colombia mediante la Ley No. 18 del 14 de noviembre de 1978.

### • Octubre de 1979

Establecimiento de estatus de Oficina Representativa para Colombia

### • Agosto de 1980

Apertura de la Oficina Representativa de JICA en Colombia

### • Enero de 1985

Firma del Convenio para el Envío de Voluntarios Japoneses (JOCV)

### • Julio de 1985

Llegada de los primeros voluntarios Japoneses a Colombia

### • Enero de 1999

Envío de 60 miembros del Equipo de Rescate y Atención Médica desde Japón para atender a los damnificados del Terremoto en el Eje Cafetero

### • Octubre de 2003

Cambio de estatus de JICA como Institución Administrativa Independiente a cargo de la Cooperación Técnica del Gobierno Japonés

### • Agosto de 2005

JICA Colombia cumple 25 años de labores continuas

### • Octubre de 2008

JICA se convierte en la mayor agencia de ayuda bilateral al integrarse a sus operaciones la cooperación económica en el extranjero y la cooperación financiera no reembolsable

### • Agosto de 2010

JICA cumple 30 años de actividades continuas en Colombia